

Utilizare prevăzută (doar Quattro Air /Quattro Air for Her)

Quattro Air/Quattro Air for Her este un accesoriu non-invaziv utilizat pentru a furniza pacientului debitul de aer (cu sau fără oxigen suplimentar) produs de către un aparat cu presiune pozitivă ca de exemplu un aparat cu presiune pozitivă continuă a căilor respiratorii (CPAP) sau cu PEP.

Masca Quattro Air/Quattro Air for Her este prevăzută pentru:

- o utilizare pentru pacienții (> 300 kg) cărora li s-a prescris un tratament cu presiune pozitivă;
- o utilizare multiplă de către un singur pacient , la domiciliu, sau pentru o utilizare multiplă de către mai mulți pacienți în mediul medical.

Utilizare prevăzută (Quattro FX /Quattro FX for Her/Mirage Quattro/Mirage Liberty)

Masca furnizează în mod non-invaziv pacientului debitul de aer produs de către un aparat cu presiune pozitivă ca de exemplu un aparat cu presiune pozitivă continuă a căilor respiratorii (CPAP) sau cu PEP.

Masca este prevăzută pentru :

- adulții (> 30 kg) cărora li s-a prescris o utilizare de către un singur pacient la domiciliu sau de către mai mulți pacienți în mediul medical.

Utilizarea măștii:

- Vă rugăm să consultați rubrica intitulată „Caracteristici tehnice” din acest manual de utilizare pentru mai multe detalii legate de funcția de selecție a măștii.
- Respectați instrucțiunile pe care medicul sau specialistul dumneavoastră în somn vi le-au dat.
- (doar pentru Quattro FX /Quattro FX for Her) Înainte de a vă pune masca, îndepărtați suportul cadrului flexibil din partea din spate a măștii dumneavoastră și păstrați-l pentru o utilizare ulterioară.
- Puneți masca respectând indicațiile cuprinse în rubrica Instalare.
- Nu strângeți prea tare curelele hamului! Dacă simțiți scurgeri de aer, trebuie poate:
 - să repuneți masca și să o repositionați
 - să ajustați hamul
 - să verificați instalarea corectă a măștii
 - să contactați medicul sau specialistul dumneavoastră de somn pentru o reajustare a măștii dumneavoastră.
- (doar pentru Quattro Air/Quattro Air for Her) Folosiți un racord conic standard dacă este necesar a se măsura nivelul presiunii și/sau dacă este necesar a se folosi oxigen suplimentar.
- Manualele de utilizare ale măștilor sunt disponibile on line pe site-ul Internet www.resmed.com, pagina **Produits** rubrica **SAV et assistance**. De asemenea, le puteți obține de la compania ResMed.
- Acest produs nu conține latex de cauciuc natural.

Reglajele aparatului

Opțiunile de reglaj ale măștii aparatelor ResMed sunt indicate în tabelul de compatibilitate „Lista compatibilităților între măști și aparate” disponibilă pe site-ul Internet www.resmed.com, pagina **Produits** rubrica **SAV et assistance**.

Demontare

Demontați masca respectând indicațiile conținute în rubrica Demontare.

Remontare

Montați masca respectând indicațiile conținute în rubrica Remontare.

Curățarea măștii la domiciliu

Curățați masca și hamul doar manual și ușor.

Zilnică/După fiecare utilizare

- Demontați componentele măștii respectând instrucțiunile de demontare.
- Curățați atent fiecare component al măștii, separat (cu excepția hamului), frecându-le ușor în apă caldă (în jur de 30°C) cu un săpun delicat.
- Pentru optimizarea etanșeității măștii, îndepărtați orice urmă de sebum din pernuță după utilizare.
- Utilizați o perie cu păr moale pentru a curăța orificiile de ventilare.
- Inspectați vizual fiecare element component al măștii și, dacă este necesar, repetați operațiunea de curățare până ce elementele componente vi se par curate.
- Clătiți foarte bine componentele cu apă potabilă și lăsați-le să se usuce ferite de lumina directă a soarelui.

Atunci când toate elementele componente sunt uscate, montați-le din nou respectând instrucțiunile de remontare.

Săptămânală

Curățați hamul manual. Nu este necesară demontarea pentru a-l curăța.

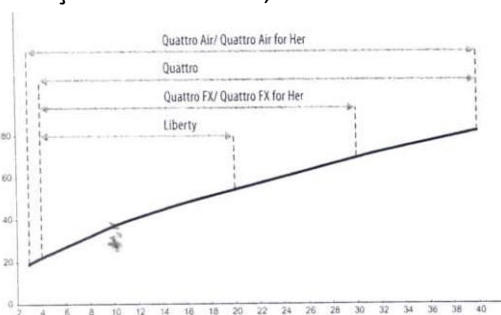
Recurățarea măștii între pacienți

Masca trebuie recurățată între pacienți. Instrucțiunile de curățare, de dezinfectare și de sterilizare sunt disponibile în ghidul de dezinfectare și de sterilizare a măștilor disponibil pe site-ul Internet www.resmed.com (www.resmed.com/masks/sterilization). Dacă nu aveți acces la Internet, vă rugăm să contactați reprezentantul dumneavoastră ResMed.

Caracteristici

Curbă presiune/debit – Masca dispune de o ventilare pasivă în vederea evitării reinhalării. Datorită diferențelor de fabricare, debitul în orificiile de ventilare poate varia.

Debit în orificiile de ventilație (l/min)



Presiunea în mască (cm H₂O)

	Quattro Air/Quattro Air for Her	Quattro FX/Quattro FX for Her	Quattro	Liberty
Presiune (cm H ₂ O)	Debit (L/min)			
3	19	-	-	-
4	22	22	22	22
8	32	32	32	32
10	37	37	37	37
12	41	41	41	41
16	48	48	48	48
20	54	54	54	54

	Quattro Air/Quattro Air for Her	Quattro FX/Quattro FX for Her	Quattro	Liberty
Presiune (cm H ₂ O)	Debit (L/min)			
24	60	60	60	-
28	66	66	66	-
30	69	69	69	-
32	72	-	72	-
36	77	-	77	-
40	82	-	82	-

Informații referitoare la spațiul mort: volum vid al măștii până la cot. Spațiul mort al măștii variază în funcție de mărimea pernuței.

22 ml (lățime)

243 ml (lățime)

240 ml (lățime)

151 ml (lățime)*

*Volum vid al măștii până la cot

Presiune de tratament (cm H₂O)

3-40

4-30

4-40

4-20

Rezistență: scăderea presiunii măsurate (nominale) (cm H₂O)

la 50 l/min 0,2

0,1

0,1

0,1

la 100 l/min 0,9

0,5

0,4

0,5

Rezistență inspirație și expirație (cm H₂O)

Inspirație 0,6

0,7

0,8

0,7

Expirație 1,0

0,7

0,8

0,8

Presiune cu valvă anti-asfixiere (VAA) deschisă (cm H₂O)

≤ 0.6

-

<=1.8

<= 1.8

Presiune cu valvă anti-asfixiere (VAA) închisă (cm H₂O)

≤ 1.8

-

<=1.8

<= 1.8

Quattro
Air/Quattro
Air for Her

Quattro
FX/Quattro
FX for Her

Quattro

Liberty

Nivel acustic – Valori de Emisie Sonoră cu două cifre declarate conform standardului ISO 4871. Nivelurile de putere și de presiune acustice ponderate A ale măștii, măsurate la o distanță de 1 m, cu o incertitudine de 3 dBA, sunt indicate.

Nivel de putere	28 dBA	27 dBA	26 dBA	24 dBA
Nivel de presiune la 1 m	20 dBA	19 dBA	18 dBA	16 dBA

Dimensiuni brute – Masca asamblată în întregime – fără ham. Doar modelul cel mai mare este indicat.

înălțime	172 mm	140 mm	206 mm	100 mm
lățime	103 mm	176 mm	109 mm	110 mm
adâncime	107 mm	144 mm	108 mm	100 mm

Funcția de selecție a măștii: selecționați A dacă este disponibil. Dacă nu, selecționați B.

A	Full Face	Mir Full	Mir Full	Mir Full
B	Mir Full	Full Face	Full Face	Full Face

Condiții mediu – Toate măștile:

Temperatură de funcționare: +5° la +4°C

Umiditate de funcționare: 15 la 95% fără condensare

Temperatură de stocare și transport: -20°C la +60°C

Umiditate de stocare și transport: 95% maxim fără condensare

Depozitare

Aveți grijă ca masca să fie curată și uscată înainte de a o depozita. Depozitați masca în loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui.












(doar pentru Quattro FX /Quattro FX for Her) Pentru a păstra masca într-o stare optimă, asigurați-vă că suportul cadrului flexibil este montat în timpul deplasărilor dumneavoastră.

Eliminare

Masca nu conține nicio substanță periculoasă și poate fi aruncată cu deșeurile menajere.

Simboluri

Următoarele simboluri pot apărea pe mască sau pe ambalajul său.

	Atenție, vă rugăm consultați documentația anexată
	Cod lot
	Referință
	Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană
	Limite de temperatură
	Limite de umiditate
	Nu conține latex de cauciuc natural
	Fabricant
	A se feri de ploaie
	Sus
	Fragil, a se manipula cu precauție

Avertizări

- Masca trebuie folosită doar cu aparate PPC sau cu PEP recomandate de către un medic sau kinetoterapeut pe respirație.
- Ca în cazurile tuturor măștilor, o reinhalare se poate produce la presiune PPC joasă.
- Orificiile de ventilare nu trebuie niciodată blocate.
- Masca nu poate fi purtată decât dacă aparatul este conectat. Odată ce masca este instalată, asigurați-vă că aparatul produce debit de aer.
- În momentul adăugării de oxigen, luați-vă toate precauțiunile aplicabile.

- Intrarea de oxigen trebuie închisă atunci când aparatul cu presiune pozitivă sau cu PEP nu funcționează pentru a împiedica oxigenul nefolosit să se acumuleze în carcasa aparatului și să creeze risc de incendiu.
- În momentul adăugării de oxigen cu debit fix, concentrația de oxigen inhalat variază în funcție de reglajele de presiune, de respirația pacientului, a măștii, de punctul de sosirea al oxigenului precum și de nivelul pierderilor.
- În caz de deteriorare vizibilă a unuia din elementele componente ale măștii (de exemplu fisurare, ruperi etc.), elementul respectiv trebuie aruncat și înlocuit.
- Trebuie respectate sistematic instrucțiunile de curățare și trebuie folosit un săpun delicat. Unele produse de curățare pot deteriora masca, componentele sale și funcționarea, sau pot lăsa vapori nocivi care pot fi inhalați dacă elementele componente nu sunt corect curățate.
- Medicul sau specialistul dumneavoastră în somn trebuie să fie sigur că masca și aparatul dumneavoastră sunt compatibile. Folosirea măștii în afara caracteristicilor sale sau cu aparate incompatibile poate compromite etanșeitatea sa și confortul, precum și eficacitatea tratamentului care trebuie să fie optim.
- Nu folosiți împreună componente de la diferite măști.
- Întrerupeți folosirea măștii și consultați medicul sau pe specialistul dumneavoastră în somn în caz de reacție neplăcută.
- Folosiți manualul utilizatorului al aparatului dumneavoastră PPC sau cu PEP pentru mai multe informații legate de reglaje și funcționare.
- Această mască va trebui dezinfectată și/sau sterilizată între pacienți.
- Înlăturați orice ambalaj înainte de folosirea măștii.
- Ansamblul cot și valvă au caracteristici de siguranță specifice. Aceste două elemente vă permit să respirați aer proaspăt dacă debitul de aer al aparatului dumneavoastră PPC sau cu PEP este blocat. Masca nu trebuie purtată dacă valva este deteriorată, caz în care nu este în măsură să îndeplinească funcția de siguranță. Valva sau cotul trebuie să fie înlocuite dacă valva este deteriorată, deformată sau ruptă.
- Masca trebuie folosită sub controlul unei persoane calificate atunci când pacientul nu este în măsură să o scoată el însuși. Masca poate să nu fie compatibilă pentru pacienții care pot voma.
- (doar pentru Quattro FX/Quattro FX for Her) Aveți grijă va învelișurile suplă să fie întotdeauna bine fixate în timpul folosirii.
- Utilizarea unei măști poate provoca dureri dinților, gingiilor sau maxilarului, sau poate agrava o problemă dentară existentă. Dacă aceste simptome apar, vă rugăm să consultați un medic sau un dentist.

Garanție consumator

ResMed recunoaște toate drepturile de consumator acordate în baza Directivei europene 1999/44/CE și diferitelor legislații naționale ale UE legate de vânzarea bunurilor de consum în cadrul UE.

Informații clinice

Masca posedă orificii de expirație pasivă în vederea protecției împotriva reinhalării.

Găsiți caracteristicile tehnice precum și instrucțiunile de curățare, dezinfectare și sterilizare în manualul de utilizare specific pentru masca dumneavoastră pe site-ul Internet www.resmed.com, pagina **Produits**, rubrica **SAV et assistance**.